



Introducción

El PGPx976 es un detector de humo inalámbrico con temperatura fija, sensor de temperatura de aumento de temperatura y alarma piezoeléctrica interna. La referencia al PGPx976 en este manual se refiere a los modelos que se enumeran en la siguiente tabla, salvo que se indique lo contrario.

Los números de modelo y las frecuencias asociadas se describen en la siguiente tabla.

Tabla 1: Números de modelo y frecuencias del PGPx976 Frecuencia

Número de modelo	912-919 MHz	Región
PGP9976		América del Norte, certificación UL/ULC
PGP8976	868 MHz	Europa, certificado CE

PGP9976 es el único modelo certificado por UL/ULC y debe utilizarse junto con paneles de control compatibles certificados por UL/ULC: PowerSeries NEO, PowerSeries Pro, IQ Pro, IQ Pro P, Qolsys IQPanel4, IQ4 Hub, IQ4 NS.

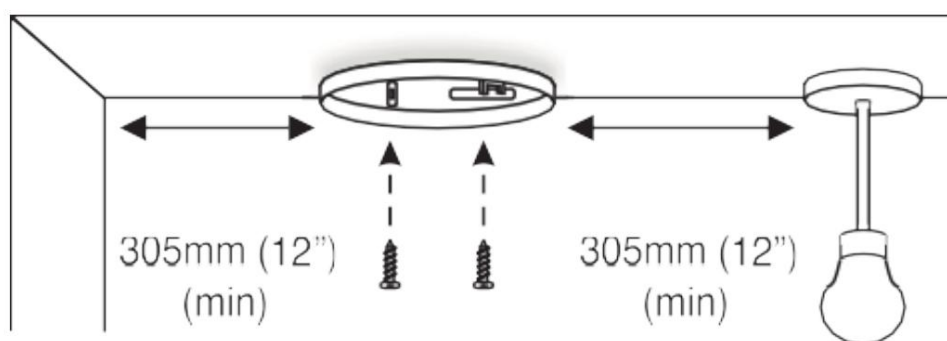
Ubicación y posicionamiento

Utilice los siguientes pasos para montar su alarma.

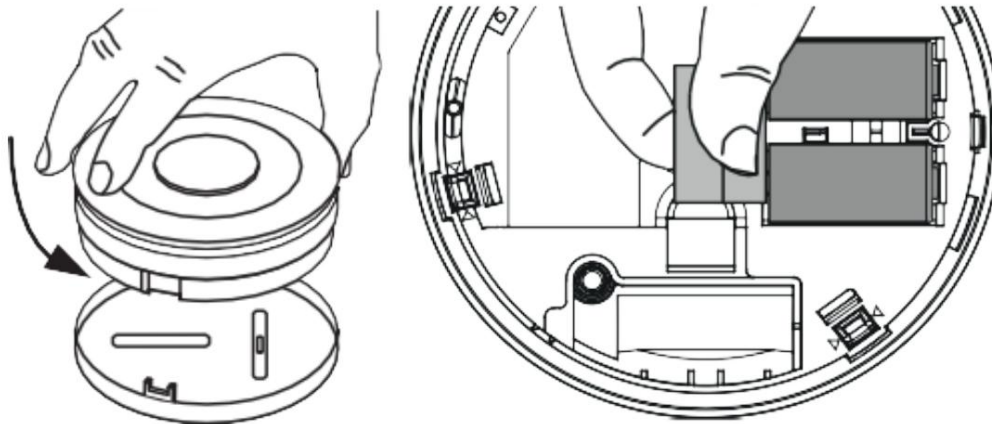
Para obtener información más detallada sobre el montaje, la instalación y la prueba de su alarma, consulte las secciones correspondientes de este manual.

1. Ubique dónde desea montar el detector. Monte el detector centrado en el techo, a una distancia mínima de 305 mm (12 pulg.) de las paredes.
2. Fije la placa base al techo.

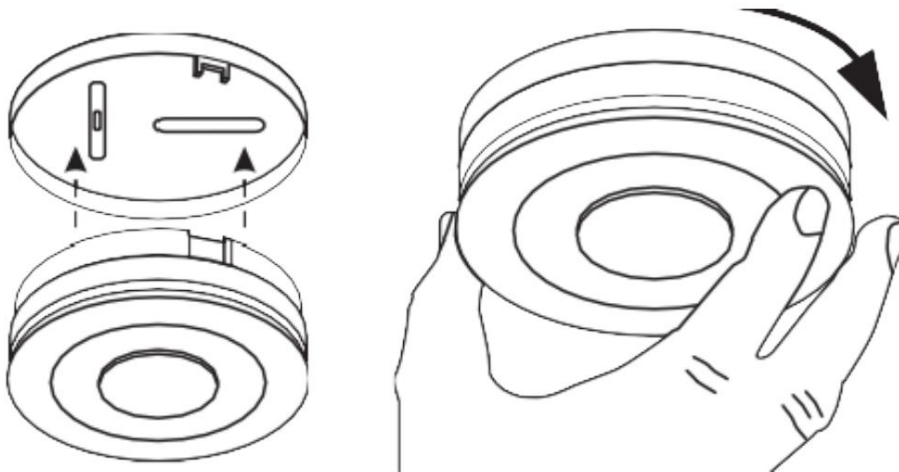
Figura 1: Montaje del detector



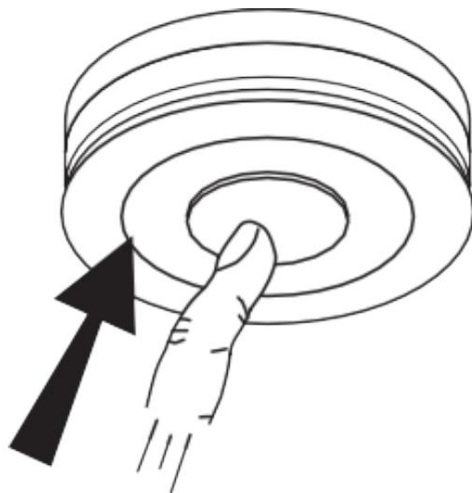
3. Inserte las pilas.
 - a. Separe el detector de la placa de montaje. Consulte la guía de instalación del panel de control para obtener más información.
 - b. Retire la pestaña para conectar las baterías y alimentar la unidad. Cuando el panel reconozca el dispositivo, personalice el nombre y la configuración como desee y pulse "Añadir".



4. Gire el detector nuevamente sobre la base.



5. Pulse "Prueba" para probar el detector. Pruebe la alarma semanalmente.



Protección recomendada

Instale detectores de humo individuales en o cerca de todas las habitaciones donde es más probable que se produzca un incendio. La sala de estar es el lugar con mayor probabilidad de incendio por la noche, seguida de la cocina, donde se recomienda un detector de calor, y finalmente el comedor.

Para una protección mínima, siga estas pautas: • Instale un detector de humo en cada piso. • Instale un detector de humo en cada área de dormir. • Instale un detector de humo a menos de 6,4 m (21 pies) de pasillos y habitaciones. • Instale un detector de humo a menos de 3 m (10 pies) de las puertas de todos los dormitorios. • Instale un detector de humo donde todos los detectores estén interconectados si la función de interconexión está habilitada en su Panel de control.

Para una mayor protección, además de la protección mínima, siga estas pautas: • Instale detectores de humo en todas las habitaciones, excepto en cocinas y baños. • Instale detectores de calor en cocinas y garajes a menos de 5,3 m (17 pies) de posibles fuentes de incendio.

- Importante: Instale detectores de humo en todos los dormitorios donde puedan producirse incendios, por ejemplo, donde haya un aparato eléctrico en uso o donde el ocupante sea fumador.
- Importante: Instale detectores de humo en todos los dormitorios donde el ocupante sea anciano, esté enfermo o sea muy joven y no pueda responder a un incendio que se inicie en su habitación.

Detectores de humo

Debe ingresar suficiente humo al detector de humo antes de que se active una alarma.

Instale su detector de humo a menos de 6,4 m (21 pies) de un posible incendio para responder rápidamente. Instale los detectores de humo donde puedan oírse en toda la propiedad. Un solo detector de humo ofrece cierta protección si se instala correctamente. La mayoría de las viviendas requieren dos o más detectores de humo, preferiblemente interconectados, para garantizar una alerta temprana fiable.

Instale su primer detector de humo entre el área de dormir y las fuentes más probables de incendio, a no más de 6,4 m (21 pies) de la puerta de cualquier habitación donde pueda iniciarse un incendio y bloquear su escape de la casa.

La Asociación Nacional de Protección contra Incendios requirió protección

Cuando lo exijan las leyes, códigos o normas aplicables para la ocupación del edificio, instale detectores de humo aprobados de una o varias estaciones en las siguientes áreas: 1. En todos los dormitorios y

habitaciones de huéspedes 2. Fuera de cada

área de dormir separada, a menos de 6,4 m (21 pies) de cualquier puerta de un dormitorio 3. En cada nivel de

una unidad de vivienda, incluidos los sótanos 4. En cada nivel de una

ocupación residencial de alojamiento y cuidado, incluido el sótano y excluidos los espacios de acceso y áticos sin terminar

5. En las áreas de estar de una suite de

invitados. 6. En las áreas de estar de una residencia de ancianos. El número

requerido de detectores de humo podría no proporcionar una protección temprana fiable en las áreas separadas por una puerta.

Considere el uso de detectores de humo adicionales en esas áreas para una mayor protección.

Las áreas adicionales incluyen el sótano, los dormitorios, el comedor, el cuarto de calderas, el lavadero y los pasillos que no están protegidos por los detectores de humo requeridos. Normalmente no se recomienda instalar detectores de humo en cocinas, áticos o garajes, ya sean terminados o sin terminar. Estos lugares pueden presentar condiciones que pueden provocar un funcionamiento incorrecto.

- Importante: Los requisitos específicos para la instalación de detectores de humo pueden variar. Consulte con su departamento de bomberos local los requisitos vigentes en su zona. Consulte el Código Nacional de Alarmas contra Incendios NFPA 72 y CAN/ULC-S524, o consulte con otro departamento para conocer los requisitos vigentes en su zona. Consulte el Código Nacional de Alarmas contra Incendios NFPA 72 u otras normas nacionales pertinentes para obtener recomendaciones de instalación. Los detectores de humo siempre deben instalarse en EE. UU. de acuerdo con el Capítulo 29 de la NFPA 72, Código Nacional de Alarmas contra Incendios: 29.5.1.1.

viviendas de varios pisos

Si su casa tiene más de una planta, instale al menos un detector en cada nivel. Si su panel de control tiene la función de interconexión, interconecte los detectores para proporcionar suficiente alerta en toda la propiedad. Si la función de interconexión está activada, consulte el manual del panel de control para obtener más información.

- **Importante:** Coloque detectores de calor en habitaciones contiguas a rutas de escape, por ejemplo, cocinas, garajes y salas de calderas donde los detectores de humo no son adecuados.

viviendas de una sola planta

Si la propiedad es de una sola planta, instale el primer detector de humo en un pasillo o corredor entre las áreas de dormir y estar. Instálolo lo más cerca posible de la sala de estar, pero asegúrese de que se escuche en los dormitorios.

En casas con más de un área para dormir, instale detectores de humo entre cada área para dormir y la sala de estar.

- ❗ **Nota:** Instale detectores de calor en la cocina y el garaje.

Inscribir su dispositivo

Utilice el número de serie de 7 dígitos que se encuentra en la parte posterior de su detector para registrarlo en el panel de control del sistema. Las siguientes instrucciones se aplican únicamente al Panel IQ. Para otros paneles, consulte la guía de instalación.

1. En el menú del panel, seleccione Configuración.
2. Seleccione Configuración avanzada > Instalación > Dispositivos.
3. Seleccione Sensores de seguridad y luego seleccione Sensor de aprendizaje automático.
4. Opcional: Para registrar el dispositivo manualmente, seleccione "Agregar sensor", identifique el número de identificación de siete dígitos en la etiqueta e introdúzcalo manualmente en el panel. Aparece en el siguiente formato: ID: 205-XXXX (para humo y humo_calor). 5. En el panel, seleccione "Confirmar".

El PGPx976 se registra con el ID de dispositivo 205-XXXX. En modo de respaldo, se registra como PGx936 con el ID de dispositivo 202-XXXX.

Se transmite un mensaje de supervisión al dispositivo a intervalos de 128 segundos. Si no se recibe la señal, el panel de control informa que el detector no está presente.

Realizar una prueba unitaria 1. Presione Test/Hush durante

7 segundos como mínimo para iniciar una prueba.

2. La activación de la alarma se indica mediante el LED de radio rojo intermitente, la sirena y la transmisión de la señal del detector al panel de control.
3. El detector vuelve a la normalidad cuando suelta el botón de prueba.

- ❗ **Nota:** Deje pasar un mínimo de 20 segundos después del encendido y después de las activaciones de prueba, alarma o restauración de manipulación.

4. Una vez completada la prueba funcional del detector de humo, verifique la cámara de detección de la unidad para asegurarse de que el funcionamiento es correcto. Para comprobar la cámara de detección, utilice un gas de prueba en aerosol, como el comprobador de detectores de humo Solo A5. Agite bien el envase, apunte al detector de humo y rocíe una ráfaga corta (no más de 1 segundo) sobre él. Si la alarma no suena, repita el proceso cada 10 segundos hasta que suene o durante un máximo de 1 minuto. Si el detector de humo no funciona correctamente, llame a su instalador o distribuidor para solicitar servicio técnico.

Medios indicadores de sensibilidad

Al mantener presionado el botón de prueba, el LED rojo parpadea rápidamente y suena durante el funcionamiento normal.

Mantenga presionado, la alarma puede considerarse insensible cuando el LED amarillo parpadea dos veces con dos pitidos seguidos de parpadeo rápido.

Al mantener presionado el botón de prueba, la alarma se puede considerar sensible cuando el LED amarillo muestra cuatro destellos con parpadeo rápido, acompañado de cuatro pitidos y luego sonido.

Tabla 2: Medias indicadoras de sensibilidad

Botón de prueba Acción		LED verde	LED rojo	LED amarillo	Sonda	Reacción
Detector estado bueno: alarma normal	Mantenga pulsado botón	Apagado	Parpadeo rápido Apagado		Temporal 3	Botón reemplazar
Sensor defectuoso (insensible)	Mantenga pulsado botón	Apagado	Apagado	2 destellos luego parpadeo rápido	Solo 2 pitidos Reemplace	la unidad
Mantenimiento (sensible)	Mantenga pulsado botón	Apagado	Apagado	4 destellos entonces parpadeo rápido	4 pitidos entonces Temporal 3	Limpie la unidad. Ver Limpiando tu detector

Compensación de deriva

Si el detector indica una cámara contaminada con un LED amarillo parpadeando cuatro veces cada 48 segundos,

El detector ya no está dentro de la sensibilidad marcada. Si el detector indica Normal/En espera sin flash y

No emite ningún pitido, está dentro del rango de sensibilidad marcado.

i Nota: Si el panel aún muestra el mensaje Cámara contaminada después de la limpieza, llame al instalador o al distribuidor para servicio.

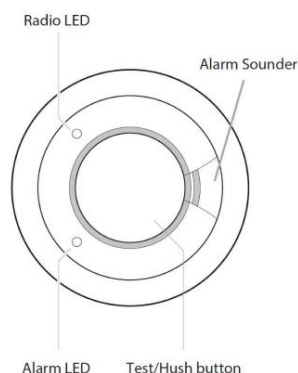
Realización de una prueba diagnóstica

Se requiere una señal de alta intensidad. No se acepta una señal de baja o buena intensidad. Si la señal es de baja o buena intensidad, señal del dispositivo, reubíquelo y vuelva a probar hasta que reciba una señal fuerte. Para instalaciones UL, la prueba

Los resultados deben ser contundentes. Consulte la guía de instalación del sistema de detección para obtener pruebas de diagnóstico detalladas.

1. Inserte la batería para completar una prueba del detector de humo.

Figura 2: Botones del detector



2. Después de insertar la batería, espere 2 minutos antes de realizar la prueba. El detector entra en modo de prueba de diagnóstico local durante 15 minutos.
3. Se recomienda realizar la prueba periódica y utilizar el código del instalador (Modo de diagnóstico del instalador) o el código de usuario (modo de diagnóstico de usuario) para probar.

- Mientras esté en modo de diagnóstico, presione el botón de prueba/silencio, indicado por un LED de radio rojo que parpadea durante 1 segundo. Para iniciar una autoprueba del dispositivo. Para simular una alarma, pulse "test/hush" durante 7 segundos; esto simulará una alarma. transmisión al panel de control.
- El detector realiza una prueba de calidad de enlace, seguida de tres parpadeos del LED de radio. [La Tabla 3](#) muestra la radio. Indicación LED y intensidad de la señal:

Tabla 3: Intensidad de la señal del LED de radio

Respuesta del LED	El LED verde parpadea	El LED naranja parpadea	El LED rojo parpadea	Sin parpadeos
Recepción	Fuerte	Bien	Pobre	Emparejado, sin comunicación

 Nota: Durante el modo de diagnóstico, los dispositivos no transmiten informes de nivel de suciedad.

Instrucciones de instalación para equipos de RF

La separación máxima (rango) del detector de la combinación de receptor/panel de control compatible (libre

El alcance (en el espacio) es de unos 120 metros. Sin embargo, este rango especificado es solo para fines comparativos y no es aplicable cuando el equipo se instala en una vivienda típica. El alcance del equipo de RF se ve considerablemente afectado.

(reducida) por la construcción del edificio o cualquier cuerpo metálico que se encuentre en la vía de comunicación y no sea visible desde el exterior. La ubicación correcta del equipo de RF se determina por la intensidad de la señal, como se indica en este manual. Una vez finalizada la instalación, se comprobará el funcionamiento del sistema según las instrucciones de este manual.

Instalación de su detector

 Nota: El interruptor de seguridad trasero se encuentra debajo de la batería. No se puede cerrar a menos que la batería esté... insertado y el soporte no se puede instalar si el protector trasero está abierto.

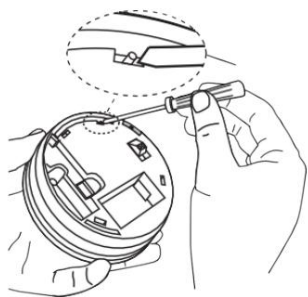
- Seleccione una ubicación que se alinee con las pautas en: [Ubicación y posicionamiento](#).
- Levante la placa de montaje del detector de humo.
- Coloque la placa de montaje en el techo exactamente donde desea montar el detector. Con un lápiz, marque la ubicación de los dos orificios para los tornillos.
- Teniendo cuidado de evitar cualquier cableado eléctrico en el techo, taladre agujeros en el centro de las ubicaciones marcadas. Con una broca de 5,0 mm. Introduzca los tacos de plástico suministrados en los orificios perforados. Atornille el soporte. placa hasta el techo.
- Inserte la batería, asegurándose de que la orientación sea correcta. Si la batería ya está instalada en el detector, tire de ella. La pestaña de la batería para alimentar el detector.
- Gire el detector en sentido antihorario. Si no puede extraerlo, es posible que sea a prueba de manipulaciones. Consulte [la figura](#). 3.
- Alinee cuidadosamente el detector en la placa de montaje, presione suavemente hasta su posición inicial y gire en el sentido de las agujas del reloj. Instale todos los Otros detectores hacen lo mismo.
- Mantenga presionado el botón de prueba/silencio durante diez segundos en cada detector para asegurarse de que suene. Compruebe que Cualquier detector interconectado también suena durante este período.

Protección contra manipulaciones de sus detectores

Para evitar la extracción no autorizada del detector, puede hacerlo a prueba de manipulaciones.

- Rompa el pequeño sello de la base. Vea [la Figura 3](#).
- Para retirar el detector del techo, utilice un destornillador pequeño para soltar el pestillo. Empuje el pestillo hacia el techo y luego gire el detector.

Figura 3: Protección contra manipulaciones del detector



3. Si es necesario, utilice un tornillo autorroscante n.º 2 o n.º 4 para bloquear firmemente el detector y la placa de montaje.
Juntos. El detector no incluye tornillo autorroscante. Utilice un tornillo autorroscante con las siguientes dimensiones: Diámetro = 2 mm a 3 mm (1/8 pulg.). Longitud = 6 mm a 8 mm (1/4 pulg.).
4. Fije el detector a la placa de montaje. Alinee el tornillo con la zona empotrada en forma de "U" y atorníllelo.
firmemente.
5. Para quitar el detector del techo, primero retire el tornillo y luego gírelo en sentido antihorario.

Comprobación del funcionamiento de sus detectores

Para comprobar que los detectores instalados funcionan, realice los siguientes pasos:

1. Haga sonar los detectores en sus ubicaciones previstas, verifique que pueda escuchar el detector en cada habitación con el
puerta cerrada, por encima del sonido de cualquier televisor o sistema de audio.
2. Ajuste el volumen del televisor y el sistema de audio a un nivel razonablemente alto para conversaciones. Si no puede oír el detector por encima del sonido
del televisor o el sistema de audio, no despertará a los ocupantes de la casa. Utilice la función de interconexión de su panel para garantizar que el detector
se escuche en toda la propiedad.

Montaje del detector

Monte el detector en el techo o en la pared. Puede montarlo en un techo inclinado si es necesario.

No coloque detectores de humo en ninguna de las siguientes áreas: •

Baños, cocinas, duchas, garajes u otras habitaciones donde los detectores de humo se activen por vapor, condensación, humo normal o gases. Manténgase al menos a 6 m (20 pies) de distancia de fuentes de humo y gases normales.

- Áreas con mucho polvo o suciedad, ya que la acumulación de polvo en la cámara puede afectar el rendimiento. También puede bloquear la entrada de insectos.
malla de pantalla y evitar que entre humo en la cámara del detector de humo.
- En zonas infestadas de insectos. La presencia de pequeños insectos en la cámara del detector de humo puede provocar alarmas intermitentes.
- Lugares donde la temperatura normal puede superar los 100 °F (38,7 °C) o bajar de los 40 °F (4,4 °C), por ejemplo, áticos,
Habitaciones con calderas, directamente encima de hornos o teteras, ya que el vapor podría provocar falsas alarmas. • Cerca de
un objeto decorativo, una puerta, una lámpara o una moldura de ventana que impida la entrada de humo al detector. • Superficies que normalmente son más
cálidas o más frías que el resto de la habitación, por ejemplo, las trampillas del ático. Las diferencias de temperatura podrían impedir que el humo llegue al detector.
- Al lado o directamente encima de los calentadores o rejillas de ventilación del aire acondicionado, ventanas y rejillas de ventilación de pared que pueden cambiar la
dirección del flujo de aire.
- En áreas muy altas o difíciles de alcanzar, por ejemplo, sobre huecos de escaleras donde es difícil alcanzar el detector para probarlo, silenciarlo o reemplazar la
batería.

i Nota: Coloque el detector al menos a 1 m (39 pulg.) de las luces y el cableado controlados por atenuadores, ya que algunos atenuadores pueden causar interferencias.

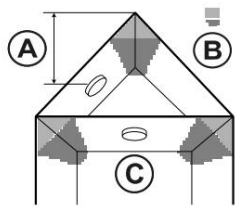
i Nota: Coloque el detector al menos a 1,5 m (59 pulg.) y pase el cableado al menos a 1 m de distancia de la luz fluorescente. Accesorios ya que el ruido eléctrico y el parpadeo pueden afectar la unidad.

Cómo montar el detector en el techo

El humo caliente se eleva y se propaga, por lo que se recomienda montar el detector en una posición central en el techo. Coloque los detectores de humo lejos de las esquinas.

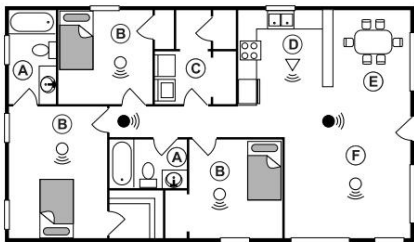
► **Importante:** Mantenga los detectores de humo al menos a 305 mm (12 pulgadas) de las paredes y esquinas. Monte el detector en Al menos 305 mm (12 pulgadas) de cualquier artefacto de iluminación u objeto decorativo que pueda impedir la entrada de humo. detector.

Figura 4: Ubicación de montaje



Gritar	Definición
A	Las alarmas de humo deben estar ubicadas a más de 610 mm (24 pulgadas) del vértice del techo.
B	Espacio aéreo muerto
do	Detector montado en una ubicación central

Figura 5: Plano de planta de dos pisos



Gritar	Definición
A	Baño
B	Dormitorio
do	Lavandería
D	Cocina
mi	Comedor
F	Sala de estar

► **Importante:** Antes de instalar el detector de forma permanente, realice una prueba de marcha. Revise el panel de control. instrucciones para verificar la intensidad de la señal adecuada y ajustar la ubicación y orientación del dispositivo según sea necesario. Puede montar el detector en el techo o en la pared.

Montaje del detector en la pared

Si no es práctico montar el detector en el techo, instálelo en la pared. Considere el montaje solo en la pared. donde vigas muy espaciadas u obstrucciones similares dificultan el montaje en el techo.

Si monta un detector en la pared, asegúrese de que:

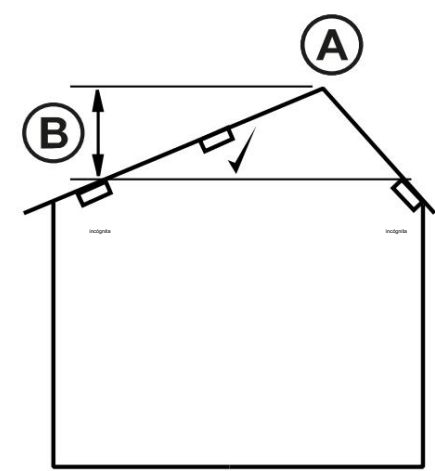
1. La parte superior del elemento de detección se encuentra entre 150 mm (6 pulg.) y 305 mm (12 pulg.) por debajo del techo.

2. La parte inferior del elemento de detección está por encima del nivel de cualquier abertura de puerta.

► Importante: Es responsabilidad del instalador determinar si la presencia de asbesto en el material del techo hace que éste sea un lugar poco práctico para montar el dispositivo.

Instalación del detector en un techo inclinado. Si desea instalar un detector de humo en un techo inclinado o a dos aguas, instálelo a una distancia máxima de 610 mm (24 pulg.) del punto más alto, medido verticalmente. Si esta altura es inferior a 610 mm (24 pulg.), considere el techo plano.

Figura 6: Montaje del detector en un techo inclinado



Gritar	Definición
A	
B	Detectores de humo Apex: la altura debe ser inferior a 610 mm (24 pulgadas)

Información de seguridad contra incendios

Al usar dispositivos de protección domésticos, siga las precauciones básicas de seguridad. • Ensaye los planes de escape de emergencia para que todos en la casa sepan qué hacer cuando suene el detector. • Use el botón de prueba del detector para familiarizar a su familia con el sonido del detector y practique simulacros de incendio regularmente con todos los miembros de la familia. Dibuje un plano que muestre al menos dos rutas de escape desde cada habitación de la casa. Enseñe a los niños a escapar, abrir ventanas y usar escaleras y taburetes enrollables para incendios sin la ayuda de un adulto. Asegúrese de que los niños sepan qué hacer si se activa el detector.

- La exposición constante a temperaturas altas o bajas o a una humedad alta puede reducir la vida útil de la batería. • Puede silenciar rápidamente las alarmas molestas abanicando vigorosamente con un periódico o algo similar para eliminar el fumar. Alternativamente, presione Prueba / Silencio.
- No intente quitar, recargar ni quemar la batería, ya que podría explotar.
- Si es necesario retirar la batería para desecharla por separado, manipúlela con cuidado para evitar daños en los ojos o irritación de la piel si la batería tiene fugas o está corroída. • Para mantener la sensibilidad al humo, no pinte ni cubra el detector de ninguna manera; no permita la acumulación de telarañas, polvo o grasa.
- Si el detector presenta algún daño o no funciona correctamente, no intente repararlo. Consulte [la sección Mantenimiento del detector](#) . • Este detector está diseñado únicamente para uso residencial. • Este detector no es un producto portátil. Debe instalarse. • Los detectores de humo no sustituyen a un seguro. El proveedor o fabricante no es su aseguradora.

- Guarde la gasolina y otros materiales inflamables en recipientes adecuados. •

Deseche los trapos aceitosos o inflamables.

- Utilice siempre una pantalla metálica para chimenea y limpie las chimeneas con regularidad. •

Reemplace los enchufes, interruptores y cableado doméstico desgastados o dañados, así como los cables y enchufes eléctricos agrietados o desgastados. • No sobrecargue los circuitos eléctricos.

- Mantenga las cerillas fuera del alcance de los niños.

- Nunca fume en la cama. En las habitaciones donde fume, revise siempre debajo de los cojines si hay cigarrillos encendidos y cenizas. Asegúrese de que todos los aparatos y herramientas eléctricas tengan una etiqueta de aprobación reconocida.

- Los detectores de humo no deben usarse con protectores de detector a menos que la combinación haya sido evaluada y se considere adecuada para tal fin. • Este dispositivo no puede proteger a

todos en todo momento. Es posible que no proteja contra las tres causas más comunes de...

incendios fatales:

a. Fumar en la cama. b.

Dejar a los niños solos en casa. c. Limpiar con

líquidos inflamables, como gasolina.

Planificando su ruta de escape

Utilice las siguientes pautas al planificar su ruta de escape.

1. Revise las puertas de las habitaciones para ver si hay calor o humo. No abra una puerta caliente. Use una ruta de escape alternativa. Cierre las puertas al salir.
2. Si el humo es denso, salga a rastras, manteniéndose cerca del suelo. Respire brevemente, si es posible, a través de un paño húmedo o contenga la respiración. Mueren más personas por inhalación de humo que por las llamas.
3. Salga lo más rápido posible. No se detenga a empacar. Tenga un punto de encuentro preestablecido afuera para toda la familia. Miembros. Comprueben que todos estén allí.
4. Llama a los bomberos desde la casa de un vecino o desde el móvil. Recuerda dar tu nombre y dirección.
5. Nunca vuelvas a entrar a una casa en llamas.

Limitaciones de los detectores de humo

Si bien los detectores de humo son extremadamente efectivos, las autoridades independientes han declarado que pueden ser ineficaces en algunas circunstancias. Existen diversas razones para ello, como las siguientes:

- Los detectores de humo no funcionan si las baterías están agotadas o si no están conectados. Reemplace las baterías si necesario. Verifique la fecha de reemplazo en el costado del detector.
- Los detectores de humo no detectan el fuego si no llega suficiente humo al detector. Si el incendio está en otro lugar en el suelo, detrás de una puerta cerrada, en una chimenea, en una cavidad de la pared o si las corrientes de aire predominantes llevan el humo o el calor se disipa, es posible que el humo no llegue al detector. Instale detectores de humo a ambos lados de las puertas cerradas e instale más de un detector.
- Es posible que no se escuchen los detectores de humo.
- Un detector de humo no puede despertar a una persona que haya consumido drogas o alcohol.
- Los detectores pueden no detectar todos los tipos de incendios para dar una alerta temprana suficiente. Son particularmente ineficaces con: incendios provocados por fumar en la cama, escapes de gas, explosiones violentas, mal almacenamiento de trapos inflamables y líquidos, por ejemplo, gasolina, pintura, licores, circuitos eléctricos sobrecargados, incendios provocados, niños jugando con cerillas.
- Los estudios actuales muestran que los detectores de humo pueden no despertar a todas las personas que duermen y que es responsabilidad de personas en el hogar que sean capaces de ayudar a otros a brindar asistencia a quienes no estén despertados por el sonido del detector, o para aquellos que puedan ser incapaces de evacuar el área de manera segura sin ayuda.

Limitaciones de los detectores de calor

Existen diversas situaciones en las que un detector de calor no es efectivo, como las siguientes:

- Incendios en los que la víctima se encuentra cerca de un incendio iniciado por una llama, por ejemplo, cuando la ropa de una persona se incendia mientras cocinando.
- Incendios en los que el calor no llega al detector de calor debido a una puerta cerrada u otra obstrucción.
- Incendios incendiarios en los que el fuego crece tan rápidamente que la salida de un ocupante queda bloqueada incluso con una ubicación correcta de detectores de calor.

Mantenimiento de su detector

Si su detector no funciona después de leer [Instalación de su detector](#), [Pruebas, mantenimiento y suministro de energía](#) [seguimiento](#), volver a:

TYCO 3301 LANGSTAFF CONCORD ON CANADÁ L4K 4L2

Indique la naturaleza de la falla, dónde se compró el detector y la fecha de compra.

Resumen del indicador del detector

La siguiente tabla contiene definiciones sobre los indicadores del detector, LED del dispositivo (alarma).

Tabla 4: Resumen de indicadores de la serie PGPx976

Operación normal	Acción	LED rojo	LED amarillo	Sonda
Encender	Tire de la pestaña de la batería	1 destello	1 destello	Apagado
Apoyar		Apagado	Apagado	Apagado
Detección de fuego		Parpadeo rápido	Apagado	Sonido completo
Modo de falla	Acción	LED rojo	LED amarillo	Sonda
Batería baja		Apagado	1 destello cada 48 segundos	1 pitido
Sensor del dispositivo		Apagado	2 Destellos cada 48 segundos	2 pitidos

Tabla 4: Resumen de indicadores de la serie PGPx976

Fin de la vida		Apagado	3 Destellos cada 48 segundos	3 pitidos
Cámara contaminada		Apagado	4 Destellos cada 48 segundos	Apagado
Detector de sonido de silencio	Presione y suelte el botón	1 destello cada 8 segundos	Apagado	Apagado por 10 minutos
Indicación de fin de vida silenciosa (hasta 30 días)	Presione y suelte el botón de apagado		Apagado por 72 horas	Apagado por 72 horas
Modo de prueba	Acción	LED rojo	LED amarillo	Sonda
Detector de humo de prueba	Presione el botón	Parpadeo rápido	Apagado	Sonido completo
Memoria del detector	Acción	LED rojo	LED amarillo	Sonda
Memoria de 24 horas		2 Destellos cada 48 seg durante 24 horas	Apagado	Apagado
Memoria a largo plazo	Mantenga presionado el botón	Parpadeo rápido	Apagado	Chirrido rápido

Definiciones de indicadores de detector

Funcionamiento normal - Encendido

Cuando el dispositivo se enciende, el LED de radio naranja se ilumina durante 1 segundo, lo que indica que el dispositivo se está iniciando y realizando autopruebas. Tras una autoprueba exitosa que indica la conexión de radio al detector, el LED verde de radio... Parpadea durante 2 segundos. Si el dispositivo no se conecta al detector , El led rojo de radio parpadea continuamente.

Funcionamiento normal - En espera

En el modo de espera, no hay indicaciones visibles ni audibles activas que puedan resultar intrusivas para el propietario. Confirme que el detector esté operativo, realice una prueba de botón semanal.

Funcionamiento normal - Prueba de botones semanal

Mantenga presionado el botón de prueba y verifique que el LED rojo parpadee rápidamente y que el detector alcance el sonido completo.

Funcionamiento normal - detección de fuego

En cuanto el detector detecta humo, activa la alarma (junto con cualquier detector interconectado). El LED de alarma... El detector de humo parpadea rápidamente para indicar que el detector detecta humo/fuego. Evacue el área. edificio.

Funcionamiento normal - silenciar falsas alarmas

Ocasionalmente, los detectores de humo se activan por eventos distintos al fuego, por ejemplo, polvo, insectos y cocina. humos. Cuando esté seguro de que la alarma es causada por un detector de molestias, presione Prueba/Silencio para silenciar el detector durante 10 minutos. El LED de alarma parpadea cada 8 segundos durante 10 minutos.

Funcionamiento normal - falsa alarma en un sistema interconectado

En caso de incendio real, evacue la vivienda. Si el sistema responde a una falsa alarma recurrente, identifique la causa. Detector que causa la falsa alarma para que pueda limpiarlo o reemplazarlo. El detector que causa la falsa alarma... La alarma se identifica mediante un LED de alarma que parpadea rápidamente. Consulte [Funcionamiento normal: silenciar falsas alarmas](#).

Condición de falla: batería baja

El detector emite un pitido corto y el LED de alarma parpadea cuando la batería está baja. Consulte la fecha en el lateral del detector para saber cuándo debe cambiarse la batería. Cuando la autoprueba electrónica indica que la batería está baja, el detector emite un pitido y el LED de alarma parpadea simultáneamente cada 48 segundos para advertir al usuario.

Reemplace la(s) batería(s) lo antes posible. Consulte [Reemplazo de baterías](#).

Condición de falla: cámara contaminada

Si el detector suena sin presencia aparente de humo, presione el botón de prueba/silenciamiento para silenciarlo durante 10 minutos.

Si el detector vuelve a sonar, podría estar contaminado. Presione el botón de prueba/silenciamiento nuevamente dentro de los 4 minutos posteriores a la señal de alarma. Si el detector suena por tercera vez, está excesivamente contaminado y debe reemplazarlo. Si no es conveniente reemplazarlo inmediatamente, presione el botón de prueba/silenciamiento dentro de los 4 minutos posteriores a la activación de la alarma por tercera vez. Esto silencia el detector durante 8 horas.

i Nota: El detector emite dos pitidos cada 10 minutos para recordarle que está desactivado. Si la contaminación desaparece, el detector vuelve a funcionar con normalidad.

Condición de falla: cámara de humo defectuosa. Si la cámara de detección de

humo se avería, el detector emite dos pitidos y el LED de alarma parpadea cada 48 segundos. Debe reemplazar el detector. Si no es posible reemplazarlo inmediatamente, presione "Prueba/Silencio" para silenciar la alarma y detener el parpadeo del LED durante 12 horas. Puede repetir este proceso según sea necesario.

Pruebas, mantenimiento y monitorización del suministro de energía

Su detector es un dispositivo que salva vidas. Pruébalo inmediatamente después de instalarlo y al menos una vez al año.

Si mantiene pulsado el botón de prueba/silencio durante más de 7 segundos, un LED rojo de radio parpadea durante 2 segundos y se activa una alarma de incendio. Esta alarma se envía al panel para que pueda probar toda la ruta de notificación.

i Nota: Notifique a la estación central cuando el detector de humo esté en pruebas para que no envíen autoridades.

Después de registrar el dispositivo, verifique la intensidad de la señal realizando una prueba del sensor con el dispositivo en la ubicación de montaje. Consulte el manual del usuario del panel de control para obtener más información. Ajuste la ubicación y la orientación del dispositivo según sea necesario.

Prueba manual de sus detectores

Pruebe sus detectores después de instalarlos y, al menos, una vez por semana para garantizar su funcionamiento. Para probarlos manualmente, siga estos pasos:

1. Mantenga pulsado el botón de prueba/silencio hasta que el detector suene y la luz roja parpadee. El detector deja de sonar poco después de soltar el botón.
2. Repita este procedimiento para todos los demás detectores del sistema.
No pruebe con llama. Esto puede incendiar el detector y dañar la casa. No pruebe con humo, ya que los resultados pueden ser engañosos a menos que utilice equipo especializado.

Uso del botón de Prueba/Silencio Los detectores

de humo tienen un botón de Prueba/Silencio para controlar alarmas molestas o falsas.

Cuando suene el detector, si no hay señales de humo ni ruido que indiquen un incendio, asuma que se trata de un incendio real. Evacue la vivienda inmediatamente. Si se producen falsas alarmas frecuentes, reubique el detector de humo lejos de la fuente de los humos.

1. Para cancelar una falsa alarma de un detector de humo, presione Prueba/Silencio. El detector de humo cambia a un nivel reducido. condición de sensibilidad.
Los detectores de humo se silencian durante aproximadamente 10 minutos. El LED de alarma en la cubierta del detector parpadea cada 8 segundos para indicar que la unidad está silenciada.
2. El detector de humo recupera su sensibilidad normal al finalizar el periodo de silencio de 10 minutos. Si necesita más tiempo, pulse de nuevo el botón de prueba/silencio .
3. Si el uso o la distribución de la cocina provocan demasiadas alarmas molestas, reubique el detector de humo más lejos. donde se ve menos afectado por los humos de la cocina.

 Nota: Utilice un detector de calor en el área de la cocina para evitar alarmas molestas.

Reemplazo de baterías. Cuando la

batería del dispositivo esté baja y sea necesario reemplazarla, el detector de humo emitirá un pitido y la luz amarilla parpadeará simultáneamente una vez cada 48 segundos durante al menos 30 días. Reemplace la batería, asegurándose de que esté correctamente orientada, lo antes posible.

Al reemplazar la batería, asegurándose de que la orientación sea correcta, presione Test/Hush para verificar que el detector esté funcionando correctamente.

 Nota: Reemplace la batería si el detector no suena cuando presiona Prueba/Silencio.

 PRECAUCIÓN: Deseche las baterías usadas lo antes posible. Manténgalas fuera del alcance de los niños. No las desmonte, recargue ni las arroje al fuego.

 ADVERTENCIA: La exposición constante a temperaturas altas o bajas, o a humedades elevadas, puede reducir la vida útil de la batería. Utilice únicamente baterías Panasonic CR123A. Si utiliza una batería diferente, podría afectar negativamente el funcionamiento del detector. Los detectores están diseñados para usarse a temperaturas normales, donde no se espera que superen los 100 °C (212 °F). Los periodos prolongados de alarma también reducirán la vida útil de la batería. La batería de este dispositivo puede presentar peligro de incendio o quemaduras químicas si se manipula incorrectamente.

Limpieza del detector: Limpie el detector una vez

al año. Use un cepillo de cerdas suaves o el accesorio de cepillo de su aspiradora para eliminar el polvo y las telarañas de las ranuras laterales por donde entra el humo. Para limpiar la cubierta, límpiela con un paño húmedo y séquela bien.

 ADVERTENCIA: No pinte su detector.

Aparte del mantenimiento y la limpieza, no realice ninguna otra tarea de mantenimiento en este producto. Las reparaciones deben ser realizadas por el fabricante.

Limpieza de la cámara del detector: Una persona

debidamente capacitada debe limpiar o reemplazar la tapa de la cámara. Para limpiar la cámara del detector, siga estos pasos:

1. Retire el detector de la placa de montaje y retire la batería.
2. Con un destornillador plano, suelte los tres puntos de sujeción de la cubierta y retire la cubierta.
3. Sujete la PCB del termistor y extraiga los pines de los zócalos para desconectar el termistor.
4. Para quitar la tapa de la cámara, gire la cámara en sentido antihorario aproximadamente 15°.
5. Utilice un cepillo de cerdas suaves para eliminar el polvo y la suciedad de la base de la cámara.
6. Coloque una nueva tapa de cámara y ajústela en su lugar girando 15° en el sentido de las agujas del reloj.
7. Inserte la PCB del termistor en los zócalos y asegúrese de que el termistor esté perpendicular a la cámara.

8. Vuelva a colocar la cubierta en el detector, asegurándose de que el termistor sobresalga de la cubierta.
9. Vuelva a colocar la batería y vuelva a colocarla en la placa de montaje.
10. Presione el botón Prueba/Silencio para asegurarse de que el detector esté funcionando correctamente.

 **Nota:** Si se manipula el dispositivo para limpiarlo, entrará en modo de diagnóstico. Consulte "[Realizar una prueba de diagnóstico](#)" para obtener más información.

Prueba automática del detector de humo

La cámara de humo de los detectores de humo se autoprueba cada 16 segundos. Si la cámara está deteriorada, el detector emite dos pitidos cada 48 segundos y dos LED amarillos parpadean. En este caso, limpie la unidad. Si el pitido persiste y no coincide con el parpadeo de la luz amarilla, devuelva la unidad a servicio técnico. Consulte [Mantenimiento del detector](#).

Contaminación por polvo e insectos

Todos los detectores de humo, y especialmente los ópticos o fotoeléctricos, son propensos a la entrada de polvo e insectos que pueden provocar falsas alarmas.

En la construcción de los detectores se utilizan los últimos diseños, materiales y técnicas de fabricación para minimizar los efectos de la contaminación. Es imposible eliminar por completo el efecto del polvo y la contaminación por insectos. Para prolongar la vida útil del detector, asegúrese de mantenerlo limpio para evitar la acumulación de polvo.

Cualquier insecto o telaraña que se encuentre cerca del detector de humo debe ser eliminado.

En ciertas circunstancias, incluso con una limpieza regular, puede acumularse contaminación en la cámara de detección de humo, lo que provoca la activación del detector. Si esto ocurre, devuelva el detector de humo para su reparación o reemplazo. Consulte [Mantenimiento del detector](#). Importante: La

► garantía no cubre la contaminación y se le cobrará por dicho mantenimiento.

Fin de la vida

Se recomienda reemplazar el detector completo si la unidad se instaló hace más de 10 años. Verifique la fecha de caducidad en el lateral del detector.

Antes de desechar el detector, retírelo de la placa de montaje y desconecte las baterías.

 **ADVERTENCIA:** No arroje el detector al fuego.

Deseche su detector de forma segura y respetuosa con el medio ambiente en su centro de reciclaje local. Para obtener más información, póngase en contacto con su autoridad local.

Especificaciones técnicas

Para conocer las especificaciones técnicas de PGPx976, consulte [la Tabla 5](#).

Tabla 5: Especificaciones técnicas

Fuerza	2 pilas de litio Panasonic 3V CR123A.
Sensibilidad al humo	3,13 +/- 0,59 %/pie para PGP9976 (UL)
Botón de prueba/silencio	El botón de prueba se utiliza para probar el dispositivo: una pulsación breve inicia una autoprueba. Una pulsación prolongada (7 s) activa la alarma, que se transmite a un panel compatible.  Nota: Si la configuración del panel Interconectar alarmas está habilitada, todos los detectores de humo del sistema entran en alarma. El botón de prueba también se puede utilizar para silenciar alarmas, si el nivel de oscurecimiento lo permite, y también para silenciar pitidos de problemas durante 12 h.

Tabla 5: Especificaciones técnicas

Temperatura de funcionamiento	PGP9976 (UL): 4,4 °C a 37,8 °C (40 °F a 100 °F) PGP8976 (CE) Normal: -10 °C a 40 °C (Almacenamiento: -10 °C a 40 °C)
Rango de humedad	15% a 95% HR (sin condensación)
Detector audible	>85 dB(A) a 3 m (10 pies) mínimo
Drenaje de corriente	Promedio en espera: 40 µA Promedio de alarma: 25 mA
Sensor de calor de clasificación fija	PGP9976: 57 °C +/- 2 °C (135 °F +/- 5 °F) /PGP8976: 58 °C +/- 4 °C
Tasa de aumento del sensor de calor	>40°C (104°F) 8,3°C (15°F) cada minuto
Dimensiones	120 mm (4,7") x 46 mm (1,8")
Peso (gramos)	210 g (0,46 libras)
Vida útil del detector	Se recomienda reemplazar todo el detector después de 10 años.
Duración de la batería	Hasta seis años con uso normal Hasta un año con uso normal para PGP9976 (UL)
Accesorios	Se suministra con placa de montaje, tornillos y anclajes de pared.

Solución de problemas

Para obtener orientación sobre cómo investigar problemas con su detector, consulte los siguientes temas de solución de problemas.

Restaurar el funcionamiento normal de sus detectores:

El detector no suena cuando presionas Test/Hush

1. Verifique la antigüedad del detector. Consulte la etiqueta " Reemplazar por" en el lateral del detector.
2. Si es necesario, reemplace la batería o baterías con baterías Panasonic CR123A.

Los detectores suenan sin motivo aparente

1. Si registra su detector y la función de interconexión está habilitada, consulte su panel de control para detectar cuál El dispositivo está causando la alarma.
2. Revise si hay humo o vapor en la cocina o el baño. La pintura y otros humos pueden causar problemas con los detectores.
3. Compruebe si hay indicios de contaminación, como telarañas o polvo. Consulte [la sección "Limpieza del detector"](#).
4. Pulse el botón de prueba/silencio del detector de humo que ha activado la alarma. Puede identificar el detector en alarma por el sonido de la alarma.
El LED parpadea rápidamente. Esto silencia el detector de humo y todos los demás detectores interconectados del sistema durante 10 minutos.

El LED rojo de la radio parpadea persistentemente

El LED rojo de la radio parpadea persistentemente para indicar un problema de conexión entre la radio y el cabezal del detector.

1. Apagado: Retire las baterías para apagar el detector.
2. Reconexión: Separe con cuidado la unidad de radio del cabezal del detector. Luego, vuelva a conectarlos firmemente.
3. Encendido: vuelva a insertar las baterías para volver a encender el detector.

Compensación de deriva

Si el detector indica una cámara contaminada con un LED amarillo parpadeando cuatro veces cada 48 segundos,

El detector ya no está dentro de la sensibilidad marcada. Si el detector indica Normal/En espera sin flash y

No emite ningún pitido, está dentro del rango de sensibilidad marcado.

- i** Nota: Si el panel aún muestra el mensaje Cámara contaminada después de la limpieza, llame al instalador o al distribuidor para servicio.

Información reglamentaria

El detector de humo PGPx976 tiene una vida útil recomendada de 10 años en condiciones normales de uso. Consulte la etiqueta del dispositivo que indica el año de reemplazo recomendado. Para realizar el mantenimiento de la unidad o reemplazar las baterías, comuníquese con la empresa instaladora que le proporcionó el sistema de alarma.

Declaración de conformidad con la FCC y la IC

⚠ PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por DSC podrían anular su autorización para usar este equipo. Las letras "IC:" indican que se trata de un número de certificación de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.

Este dispositivo PGP9976 cumple con las normas de la FCC Parte 15 y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir o que pueda causar un funcionamiento no deseado. Para Industry Canada: El presente dispositivo es conforme a la CNR de ISED Canadá aplicable a los dispositivos de radio exentos de licencia.

La explotación está autorizada con dos condiciones siguientes: (1) el aparato no debe producir ningún brouillage, y (2) el usuario del aparato debe aceptar todo el aparato radioeléctrico conectado, aunque el brouillage es susceptible de comprometer su funcionamiento.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense.

Este aparato numérico de la clase B está conforme con la norma NMB-003 de Canadá.

¿PUEDE ICES-3 (B)/NMB-3(B)?

⚠ ADVERTENCIA: Para cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC y la IC, el dispositivo debe ubicarse a una distancia mínima de 20 cm de cualquier persona durante su funcionamiento normal. Las antenas utilizadas en este producto no deben ubicarse ni operarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

¡Anuncio! El dispositivo PGP9976 debe colocarse a una distancia mínima de 20 cm de todas las personas en curso de funcionamiento normal. Las antenas utilizadas para este producto no deben estar situadas o explotadas conjuntamente con otra antena o transmisor.

① Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: • Reorientar o reubicar la antena receptora. • Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. • Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor. • Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Declaración UE de conformidad simplificada. Por la

presente, Tyco Safety Products Canada Ltd. declara que el equipo de radio PGP8976 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: PGP8976: <http://dsc.com/pdf/2411001>

Banda de frecuencia	Potencia máxima 14
868,0 MHz - 868,6 MHz	mW / 11,46 dBm 14
868,7 MHz - 869,2 MHz	mW / 11,46 dBm

Punto de contacto único europeo: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Países Bajos

Certificación de productos

PGPx976 cumple con los siguientes estándares:

PGP9976	FCC (912 a 919 MHz): 47CFR parte 15.247 ISED Canadá (912 a 919 MHz): RSS-247 UL/ULC: UL268/ ULC-S529 EN 300220, EN 301489,
PGP8976	EN 61000-6-3, EN 62368-1, EN 14604



Modelo: PGP8976

Organismo notificado BSI (2797)

DSC, Toronto, Canadá

Dispositivo de alarma de humo

EN14604:2005/AC:2008 2020

2797-CPR-819013

Clasificación A1 de detectores de calor

Alarmas a 58°C +/- 4°C



Instrucciones de seguridad

Lea la información de seguridad antes de instalar el equipo.

El detector se instalará y utilizará en un entorno con un grado de contaminación máximo de 2 y sobretensiones de categoría II, en ubicaciones no peligrosas, exclusivamente en interiores. El equipo está diseñado para ser instalado únicamente por personal de servicio técnico. (Se entiende por personal de servicio técnico aquella persona con la formación técnica y la experiencia necesarias para conocer los peligros a los que puede estar expuesta al realizar una tarea y las medidas para minimizar dichos riesgos, tanto para ella como para otras personas).

El detector debe instalarse en un lugar interior y seco. La exposición a la intemperie o a la corrosión podría dañar la unidad.

PRECAUCIÓN: Existe riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una de tipo incorrecto. Deseche la batería usada según las instrucciones del fabricante.

Declaración de reciclaje de productos RAEE	
	Para obtener información sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con la empresa donde lo adquirió. Si desecha este producto y no lo devuelve para su reparación, asegúrese de que se devuelva según lo indicado por su proveedor. Este producto no debe desecharse con la basura común. Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Garantía y CLUF

Para descargar la Garantía de este producto, escanee el código QR:



Para descargar el EULA de este producto, escanee el código QR:



Sitio web: www.dsc.com

Soporte técnico: 1-800-387-3630

